

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

| | YEARLY (Anual) | HALF-YEARLY (Semestral) | QUARTERLY (Trimestral) |
|-------------------------------|-------------------|----------------------------|---------------------------|
| All 3 series (As 3 series) | Rs. 40/- | Rs. 24/- | Rs. 18/- |
| I Series | Rs. 20/- | Rs. 12/- | Rs. 9/- |
| II Series | Rs. 16/- | Rs. 10/- | Rs. 8/- |
| III Series | Rs. 20/- | Rs. 12/- | Rs. 9/- |

*Postage is to be added when delivered by mail —
Acresce o porte quando remetido pelo correio*

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Order

GAD/E/CLR/20/66

In partial modification of order No. GAD/B/SD/RGN//DST/64 dated 19-4-1966 Shri G. V. Torney, Mamlatdar, Margao is promoted as Deputy Collector and posted at Margao from the date he took over the same post of Deputy Collector. He should also look after the work of the Mamlatdar, Margao in addition to his own duties.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Damão and Diu.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

Panjim, 17th December, 1966.

Civil Administration Services

By order dated 14th December, 1966:

The following persons are appointed under the proposal of the Administration of Salcete Comunidades, members of the managing committee of the comunidades of Salcete Taluka, for the remaining period of 3 years, 1965-1968.

Comunidade of Aquem:

President: Vito Jose Maria Assunta Mergulhão.
Substitute: Carlos Inocencio Rosario Mergulhão.
Attorney: Tomas Aquino Mergulhão.
Substitute: Camilo Lucio da Costa.

Comunidade of Telaulim:

President: Antonio Mergulhão Carvalho.
Substitute: Honorio Antonio Basilio Diniz e Costa.
Attorney: Henriques Boaventura Costa.
Substitute: Caetano Jose Antonio de Gloria Gracias.

Comunidade of Chandor:

President: João de Deus Peregrino Antão.
Substitute: Antonio Assunção Bruno Pereira.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Portaria

GAD/B/CLR/20/66

Alterando, em parte, a Portaria n.º GAD/B/SD/RGN//DST/64, de 19 de Abril de 1966, o Sr. G. V. Torney, Mamlatdar, de Margão, é promovido a Collector adjunto e colocado em Margão, a partir da data em que o mesmo assumiu o cargo de Collector adjunto. O mesmo, deverá encarregar-se também do serviço do Mamlatdar, de Margão, cumulativamente com as do seu cargo.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Panjim, 17 de Dezembro de 1966.

Serviços de Administração Civil

Por portaria de 14 de Dezembro de 1966:

Os seguintes indivíduos são nomeados, sob proposta da Administração das Comunidades de Salsete, vogais das comissões administrativas das comunidades do concelho de Salsete, para a restante parte do triénio de 1965-1968.

Comunidade de Aquém:

Presidente: Vito José Maria Assunta Mergulhão.
Substituto: Carlos Inocêncio Rosário Mergulhão.
Procurador: Tomás Aquino Mergulhão.
Substituto: Camilo Lúcio da Costa.

Comunidade de Telaulim:

Presidente: António Mergulhão Carvalho.
Substituto: Honório António Basílio Diniz e Costa.
Procurador: Henrique Boaventura Costa.
Substituto: Caetano José António de Glória Gracias.

Comunidade de Chandor:

Presidente: João de Deus Peregrino Antão.
Substituto: António Assunção Bruno Pereira.

Attorney: Antonio Piedade Carvalho.
Cashier: Jose Ligorio Pereira.
Substitute: Jose Angustias Pereira.

Comunidade of Cavorim:

President: Caraciolo Guilherme do Rosario Carvalho.
Substitute: Armando Bragança Pereira.
Attorney: Tomas de Aquino Teófilo Fernandes.
Substitute: Luis Miguel Henriques.
Cashier substitute: Desiderio Antonio Gomes.

Panjim, 14th December, 1966. — The Director, *D. K. Das.*

◆◆◆
Special Department

—
Order

SPL/PER/31

Read: — Order No. GAD-PER-31, dated 19-11-1966.

On return from earned leave on the forenoon of 5-12-1966, Shri H. K. Khan is reposted as Collector of Daman and Shri C. P. Patel is reverted as P. A. to Collector of Daman.

D. V. Sawant, Deputy Secretary (Appointments).

Panjim, 16th December, 1966.

Procurador: António Piedade Carvalho.
Tesoureiro: José Ligório Pereira.
Substituto: José Angustias Pereira.

Comunidade de Cavorim:

Presidente: Caraciolo Guilherme do Rosário Carvalho.
Substituto: Armando Bragança Pereira.
Procurador: Tomás de Aquino Teófilo Fernandes.
Substituto: Luis Miguel Henriques.
Tesoureiro substituto: Desidério António Gomes.

Pangim, 14 de Dezembro de 1966. — O Director, *D. K. Das.*

◆◆◆
Departamento Especial

—
Portaria

SPL/PER/31

Ref.: Portaria n.º GAD-PER-31, de 19 de Novembro de 1966.

De regresso da licença disciplinar no dia 5 de Dezembro de 1966, antes do meio-dia, o Sr. H. K. Khan, foi autorizado a retomar as suas funções de Collector de Damão e o Sr. C. P. Patel, voltar a ocupar as funções de ajudante pessoal do Collector de Damão.

D. V. Sawant, Secretário adjunto (Nomeações).

Pangim, 16 de Dezembro de 1966.

◆◆◆
Revenue Department

Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/367/66 — Whereas it appears to the Appropriate Government (hereinafter referred to as «the Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for public purpose viz for Construction of an approach road to taripanto bridge of Sanguem.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector, after the date of this notification, will under section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under Section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is also pleased to authorise under Sub-Section (2) of Section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein, in respect of the said land.

1. The Collector of Goa.
2. The Director of Public Works Department, Goa, Daman and Diu.

5. Under clause (c) of Section 3 of the Land Acquisition Act, 1894, the Government is further pleased to appoint the Deputy Collector, South Sub-Division, Margao, who may for the time being be in charge of the Taluka to perform the functions of a Collector under Section 5-A of the said Act, in respect of the said land.

◆◆◆
«Revenue Department»

Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/367/66 — Considerando que o Governo apropriado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção duma estrada vicinal à ponte de taripanto em Sanguém.

Torna-se público ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)» que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado oportunamente no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. Collector de Goa.
2. Director das Obras Públicas de Goa, Daman e Diu.

5. Ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do «Land Acquisition Act, 1894», o Governo nomeia o Collector Adjunto da sub-divisão do sul, em Margão, presentemente à testa do concelho, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do artigo 5-A do referido Act, em relação ao aludido terreno.

SCHEDULE

| Taluka | Village | Description of the said land | Approximate area |
|---------|--------------------|--|------------------|
| Sanguem | Cotarli and Muguli | A strip of land 12 mts. wide comprising part of Survey Nos. 2, 17 and 19 of Cotarli Village and part of Survey No. 59 of Muguli Village. | 4,200 Sq. mts. |

A plan of the said land can be inspected at the office of the Collector of Goa, Panjim.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Hardayal Chaudhri, Secretary (Revenue).

Panjim, 20th December, 1966.

Law Department

Order

Adv. Jose Juliao Francisco Peres Cardoso and Adv. Felizardo Wiseman Pinto appointed, respectively, as 1st and 2nd substitutes of the Delegate in the Ilhas Comarca, for the year 1967, with effect from 1st January of the same year.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 16th December, 1966.

Order

Adv. Vassudeva Balcrisna Toli and Adv. Manuel Nazareth appointed, respectively, as 1st and 2nd substitutes of the Delegate in the Bardez Comarca, for the year 1967, with effect from 1st January of the same year.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 16th December, 1966.

Legislature Department

Notification

LA/2205/66

Consequent upon the dissolution of the Legislative Assembly of Goa, Daman and Diu on the 3rd December, 1966, Shri Mammadi Ravji Jiwani has vacated his office as Deputy Speaker of the said Legislative Assembly with effect from that date.

P. B. Venkatasubramanian, Secretary to the Government of Goa, Daman and Diu.

Panjim, 15th December, 1966.

Office of the Chief Electoral Officer

Notification

LA/ELN/2229/66

The following orders by the Chief Election Commissioner, India dated the 12th December, 1966 is hereby published for general information:—

QUADRO

| Concelho | Aldeia | Descrição do aludido terreno | Área aproximada |
|----------|------------------|--|----------------------|
| Sanguém | Cotarli e Muguli | Faixa de terreno de 12 metros de largura, abrangendo parte do cadastro n.º 2, 17 e 19 da aldeia de Cotarli e n.º 59 da aldeia de Muguli. | 4,200 m ² |

O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do Collector de Goa, Pangim.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

Hardayal Chaudhri, Secretary (Revenue).

Pangim, 20 de Dezembro de 1966.

Departamento de Justiça

Portaria

Advogado José Julião Francisco Peres Cardoso e advogado Felizardo Wiseman Pinto — nomeados, respectivamente, 1.º e 2.º substitutos do Delegado da comarca das Ilhas, para o ano de 1967, com efeito a partir de 1 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 16 de Dezembro de 1966.

Portaria

Advogado Vassudeva Balcrisna Toli e advogado Manuel Nazareth — nomeados, respectivamente, 1.º e 2.º substitutos do Delegado da comarca de Bardés, para o ano de 1967, com efeito a partir de 1 de Janeiro do mesmo ano.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 16 de Dezembro de 1966.

Departamento Legislativo

Despacho

LA/2205/66

Em consequência da dissolução da Assembleia Legislativa de Goa, Damão e Dio, em 3 de Dezembro de 1966, o Sr. Mammadi Ravji Jiwani, deixou de exercer as funções de «Deputy Speaker», da mesma Assembleia Legislativa, com efeito a partir daquela data.

P. B. Venkatasubramanian, Secretário do Governo de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 15 de Dezembro de 1966.

Repartição do Comissário Eleitoral-Chefe

Despacho

LA/ELN/2229/66

As seguintes portarias expedidas pelo Comissário Eleitoral-Chefe da Índia com data de 12 de Dezembro de 1966, são publicadas para informação geral:

Order

Under section 7 of the Goa, Daman and Diu (Opinion Poll) Act, 1966, I hereby nominate—

(i) Shri D. K. Das, Collector of Goa, to be the Opinion Poll Commissioner in relation to the Opinion Poll in Goa; and

(ii) Shri H. K. Khan, Collector of Daman, to be the Opinion Poll Commissioner in relation to the Opinion Poll in Daman and Diu.

K. V. K. Sundaram, Chief Election Commissioner.

12th December, 1966.

Order

Under section 8 of the Goa, Daman and Diu, (Opinion Poll) Act, 1966, I hereby appoint—

(i) Shri R. K. Gupta, Deputy Secretary, Planning and Development Department, Goa, to assist the Opinion Poll Commissioner, Goa, in the performance of his functions; and

(ii) Shri M. S. Bijlani, Civil Administrator, Diu, to assist the Opinion Poll Commissioner, Daman and Diu, in the performance of his functions.

K. V. K. Sundaram, Chief Election Commissioner.

12th December, 1966.

Secretariat

Panjim

December 21st, 1966.

P. B. VENKATASUBRAMANIAN

Secretary to the Government of Goa,
Daman and Diu and Chief Electoral
Officer

Portaria

«Ao abrigo do artigo 7.º de «Goa, Daman and Diu (Opinion Poll) Act, 1966», são nomeados:

(i) O Sr. D. K. Das, Collector de Goa, Comissário do «Opinion Poll» em relação ao «Opinion Poll» em Goa; e

(ii) O Sr. H. K. Khan, Collector de Damão, Comissário do «Opinion Poll» em relação ao «Opinion Poll» em Damão e Diu.

K. V. K. Sundaram, Comissário Eleitoral-Chefe.

12 de Dezembro de 1966.

Portaria

Ao abrigo do artigo 8.º de «Goa, Daman and Diu, (Opinion Poll) Act, 1966», são nomeados:

(i) O Sr. R. K. Gupta, Secretário adjunto do Departamento de Planificação e Fomento de Goa, para coadjuvar o Comissário do «Opinion Poll» de Goa, no exercício das suas funções; e

(ii) O Sr. M. S. Bijlani, Administrador Civil de Diu, para coadjuvar o Comissário do «Opinion Poll» de Damão e Diu, no exercício das suas funções.

K. V. K. Sundaram, Comissário Eleitoral-Chefe.

12 de Dezembro de 1966.

Secretaria

Panjim

21 de Dezembro de 1966.

P. B. VENKATASUBRAMANIAN

Secretário do Governo de Goa, Damão
e Diu e Oficial Eleitoral-Chefe

Industries and Labour Department

Notification

LC/5/66

In exercise of the powers conferred by sub-section 3 of Section 14 of the Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936) and in supersession of the notification of the Government of Goa, Daman and Diu, Department of Industries and Labour no. LC/5/64/A dated 15-6-1964 the State Government of Goa, Daman and Diu, hereby appoints the officers mentioned in the schedule appended herewith as Inspectors for all the purposes of said Act within the local limits mentioned against them in respect of persons employed on work in connection with the loading, unloading, movement or storage of cargoes in or any dock, wharf or jetty in the port of Mormugao or work in connection with the preparation of ships or other vessels for the receipt or discharge of cargoes or leaving the port of Mormugao:—

SCHEDULE

| S. No. | Officer | Local limits |
|--------|--|---------------------------------|
| 1. | Regional Labour Commissioner, (Central), Bombay. | |
| 2. | Assistant Labour Commissioner, (Central) Vasco da Gama. | Union Ter- ritory of Goa. |
| 3. | Labour Enforcement Officer (Central) Vasco da Gama. | |
| 4. | Labour Enforcement Officer (Central) Ponda. | |

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 13th December, 1966.

Despacho

LC/5/66

No uso das faculdades conferidas pela alínea 3 do artigo 14.º de «Payment of Wages Act, 1936 (IV of 1936)» e em substituição do despacho n.º LC/5/64/A, de 15-6-64, do Departamento de Indústrias e Trabalho, do Governo de Goa, Damão e Diu, o Governo deste território nomeia os oficiais mencionados no quadro anexo, inspectores para os fins da citada lei, dentro dos limites locais indicados em relação aos mesmos, em relação ao pessoal empregado no trabalho de carregamento, descarregamento, movimento e armazenagem de carga em qualquer doca ou cais no porto de Mormugão, ou no trabalho relacionado com a preparação de navios ou outras embarcações para receber ou descarregar carga ou que estejam para sair do porto de Mormugão.

QUADRO

| N.º de Série | Oficial | Limites locais |
|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1. | Regional Labour Commissioner (Central) Bombay. | |
| 2. | Assistant Labour Commissioner (Central) Vasco da Gama. | Território da União de Goa. |
| 3. | Labour Enforcement Officer (Central) Vasco da Gama. | |
| 4. | Labour Enforcement Officer (Central) Ponda. | |

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panjim, 13 de Dezembro de 1966.